



de CASTRO  
gaia

## COUVERT P/PESSOA | P/PERSON

## SOPA | SOUP

Pão, azeite, pasta de tomate  
*Bread, Olive oil, tomato paste*

2.50

Creme de legumes  
*Vegetable soup*

3.00

## PARA PICAR | TO NIBBLE

Presunto seleção  
*Cured Ham*

9.00

Pimentos 'Padrón'  
*'Padrón' peppers*

4.50

Tábua de queijos portugueses (pequena/grande) 8.00/15.00  
*Portuguese cheese platter (small / big)*

Peixinhos da Horta, maionese de limão  
*Green bean tempura, lemon maionese*

5.50

Filetes de polvo com molho tártaro  
*Octopus filets with tartar sauce*

9.00

Trouxas de alheira com espinafres  
*Filo pastry with "Alheira" and spinach*

5.00

Ovos mexidos com enchidos e cogumelos  
*Scrambled eggs with bacon and mushrooms*

5.00

Iscas do cachão de bacalhau, maionese de tomate seco  
*Codfish fritters with dry tomato mayonnaise*

7.50

Codorniz de escabeche  
*Quail and vegetables "escabeche"*

6.00

## SALADAS E PADINHAS | SALADS & SANDWICHES

Salada de frango com frutos secos, requeijão e molho de iogurte  
*Chicken salad with dried fruits and cottage cheese, yogurt sauce*

7.50

Salada de bacalhau fumado com tomate seco e grão  
*Smoked codfish salad with dry tomato and chickpeas*

9.00

Salada de alcachofras e queijo de cabra  
*Artichoke salad with goat cheese*

8.00

Tártaro de atum com salada asiática  
*Tuna tartare with asian style salad*

9.50

Hamburguer com cogumelos e Porto  
*Hamburguer with mushrooms and Port*

8.50

Hamburguer com queijo cabra e rúcula  
*Hamburguer with goat cheese and rocket*

9.50

Sandes de porco bísaro e queijo ovelha  
*Bísaro pork sandwich with sheep cheese*

8.50

**PICA-PAU** (servido com batata gomos) | **PICA-PAU** (served with potato wedges)

Vitela maronesa com alcaparras <i>"Maronesa" veal with capers</i>	8.50	Porco bísaro com enchidos <i>Bísaro pork and chorizo</i>	7.50
Lula com malagueta <i>Squid with chilli</i>	7.50	Atum com pimenta da terra <i>Tuna and pepper sauce</i>	9.50
Camarão com limão e alho <i>Shrimp with lemon and garlic</i>	11.50	Cogumelos com salsa e alho <i>Mushrooms with garlic and parsley</i>	6.50

**PRINCIPAIS** | **MAIN**

Bacalhau à Brás <i>Codfish with julienne potatoes and egg</i>	12.50	Feijoada de Polvo <i>Octopus stew with beans</i>	13.50
Lombo de bacalhau assado com batata doce e espinafres <i>Codfish loin with spinach and sweet potatoes</i>	15.50	Perna de pato com canela e azeitonas <i>Duck leg with cinnamon and olives sauce</i>	14.50
Lulas grelhadas com molho de manteiga <i>Grilled squid with butter sauce</i>	14.00	Cachaço de porco bísaro com arroz cremoso de cogumelos <i>Braised bísaro pork with mushroom rice</i>	14.50
Arroz cremoso de camarão <i>Creamy shrimp rice</i>	15.50	Costela mendinha com arroz de forno <i>Roasted veal ribs with oven cooked rice</i>	15.00
Peixe Galo com ameijoas à espanhola <i>Jhon Dory with clam and onions</i>	16.00	Bife de vitela à Portuguesa com presunto <i>Veal steak Portuguese style with ham</i>	18.00

**SOBREMESAS** | **DESSERTS**

Bolo de chocolate sem farinha, pralinée de Avelã <i>Flourless chocolate cake, hazelnut cream</i>	4.50	Gratinado de maçã com creme Inglês <i>Apple gratin with vanilla cream</i>	4.00
<b>Dalva Porto Lote José Guedes</b>	6.50	<b>Porto Cruz 20 Ans</b>	10.00
Tarte de requeijão com gelado Porto Tawny <i>Cottage cheese tart with Tawny ice cream</i>	4.00	Toucinho-do-Céu com sorvete de framboesa <i>Almond and egg cake with raspberry sorbet</i>	5.00
<b>Dalva Porto Lote MCS</b>	6.50	<b>Porto Cruz Special Reserve</b>	4.50
Gelado de caramelo salgado e creme de avelã <i>Salted Caramel ice cream with hazelnut cream</i>	4.00	Leite creme 'Gran Cruz' queimado, com sorvete de tangerina <i>Crème Brûlée 'Gran Cruz' with mandarin sorbet</i>	4.50
<b>Dalva Porto Colheita 1997</b>	7.50	<b>Porto Cruz 10 Ans</b>	6.50

Para mais informações sobre os produtos que contenham alergénios, solicitar o dossier disponível para consulta.

For more information on products containing allergens, request the file available for consultation.



P/PERSONNE

de CASTRO  
gaia

COUVERT P/PERSONNE | P/PERSONA

SOUP | SOPAS

Pain, huile d'olive, paté à la tomate  
*Pan, aceite de oliva, pasta de tomate*

2.50

Crème aux légumes  
*Crema de verduras*

3.00

EN "AMUSE-GUELE" (APÉRITIF) | PARA PICAR

Jambon  
*Jamón*

9.00

Petit poivrons vert "Padrón"  
*Pimientos de "Padrón"*

4.50

Plateau de fromages portugais (petit / grand) 8.00/15.00  
*Tabla de quesos portugueses (pequeña / grande)*

Tempura de haricots verts, mayonnaise au citron  
*Tempura de judías verdes, mayonesa de limón*

5.50

Filets de poulpe avec sauce tartare  
*Filetes de pulpo con salsa tartara*

9.00

"Trouxas de alheira" aux épinards  
*"Trouxas de alheira" con espinacas*

5.00

Oeufs brouillés avec chorizo et champignons  
*Huevos revueltos con embutidos y setas*

5.00

Beignets de morue, mayonnaise  
aux tomates séchées  
*Isclas del cuello del bacalao con mayonesa  
de tomate seco*

7.50

Caille et légumes à l'escabeche  
*Codorniz en escabeche*

6.00

SALADES ET SANDWICHES | ENSALADAS Y SANDWICHES

Salade au poulet avec des fruits secs,  
fromage blanc et sauce d'yaourt  
*Ensalada de pollo con frutos secos y salsa de yogur*

7.50

Salade de morue fumée aux tomates  
séchées et pois chiches  
*Ensalada de bacalao ahumado con  
tomate seco y garbanos*

9.00

Salade d'artichauts et fromage de chèvre  
*Ensalada de alcachofas y queso de cabra*

8.00

Tartare de thon avec salade à l'asiatique  
*Tártaro de atún con ensalada asiática*

9.50

Hamburguer avec champignons et Porto  
*Hamburguesa con setas y Porto*

8.50

Hamburguer avec fromage de chèvre et roquette  
*Hamburguesa con queso de cabra y rúcula*

9.50

Sandwich au bísaro porc et fromage de brebis  
*Bocata de Cerdo bísaro y queso de Oveja*

8.50

Impôt inclu / Impuesto incluydo

On a le livre de réclamations / Tenemos el libro de quejas

/espacoportocruz

Rate us on TripAdvisor!

@espacoportocruz

Rate us on Zomato!

**PICA-PAU** (avec pommes de terre) | **PICA-PAU** (con patatas)

Veau "maronesa" et câpres <i>Ternera "maronesa"</i>	8.50	Bísaro porc et chorizo <i>Cerdo bísaro y chorizo</i>	7.50
Calamar et chili <i>Calamar y malagueta</i>	7.50	Thon et piment <i>Atún con pimienta</i>	9.50
Crevettes avec citron et ail <i>Gambas con limon y ajo</i>	11.50	Champignon avec ail et persil <i>Setas con ajo y perejil</i>	6.50

**PLATS PRINCIPAUX** | **PLATOS PRINCIPALES**

Morue façon "Brás" <i>Bacalao "à Brás"</i>	12.50	Poulpe au ragoût de haricots <i>Pulpo con judias</i>	13.50
Filet de morrue avec épinards et patates douces <i>Bacalao con espinacas y boniatos</i>	15.50	Cuisse de canard à la cannelle et aux olives <i>Muslo de pato con canela y aceitunas</i>	14.50
Calamars grilles avec sauce au beurre <i>Calamares con salsa de mantequilla</i>	14.00	Bísaro porc roti avec riz de champignons <i>Cerdo bísaro con arroz de setas</i>	14.50
Riz crémeux aux crevettes <i>Arroz cremoso de gambas</i>	15.50	Côtes de veau rôtis et riz au four <i>Costillas de ternera asadas con arroz al horno</i>	15.00
St. Pierre avec des palourdes et oignon <i>San Pedro con almejas y cebolla</i>	16.00	Biftech "à la Portugaise" au janbom <i>Bistec de ternera "à Portuguesa" con jamón</i>	18.00

**DESSERTS ET PORT** | **SOBREMESAS Y PORTO**

Gâteau au chocolat sans farine, praliné aux noisettes <i>Tarta de chocolate sin harina, praliné de avellana</i>	4.50	Gratin aux pommes avec crème anglaise <i>Gratinado de manzana con crema inglesa</i>	4.00
<b>Dalva Porto Lote José Guedes</b>	6.50	<b>Porto Cruz 20 Ans</b>	10.00
Tarte au fromage blanc avec sorbet Tawny <i>Tarta de requesón con sorvete Tawny</i>	4.00	Gâteau aux oeufs et amandes avec sorbet de framboise <i>Tarta de almendras con sorvete de frambuesa</i>	5.00
<b>Dalva Porto Lote MCS</b>	6.50	<b>Porto Cruz Special Reserve</b>	4.50
Glace au caramel salé et crème de noisette <i>Helado caramelo salado y crema de avellana</i>	4.00	Lait crème 'Gran Cruz' brûlé, sorbet mandarine <i>Crema de leche 'Gran Cruz' quemada, sorvete mandarina</i>	4.50
<b>Dalva Porto Colheita 1997</b>	7.50	<b>Porto Cruz 10 Ans</b>	6.50

Pour plus d'informations sur les produits contenant des allergènes pour demander le dossier disponible pour consultation.

Para obtener más información sobre los productos que contienen alergias solicitan el archivo disponibles para su consulta.